

本紙一週二紙發行
所行設 總社在東京
四番一六〇 電話七
六七〇 郵局H
伯刺西爾時報社
西曆一千九百零九年
陽曆四月十六日
拾六元
參拾元

米海軍の

れなき。それは本問題に關する限り各國同時に行ふに非れば何等の効果もないからである」と英國の極東への武器輸出禁止は各國の動きによつて決するもの

て募集されて居りますが之に反し本計則に金額に制限なく奉る等類なる額を成る大け廣闊から集める趣意であつて飛龍會に於て飛龍や機を造し車部に直ち献納するであつて帝國飛行協會の民間飛行士養成會より其趣意が違ふとす

二、本計則の世話人として本年一月五日より内山鐵雄事上塚周平翁水野龍壽次彦し更にサンペロ日本人會青年會に相談しましたが夫々の立論理由に於て附屬せられたりしたるが諸君は之に不背の仕に當る事を致さず

三、當本計則に要する一切の諸費用は不背の仕を賃給し各位の敬意中より一たりとす負擔せしめざる事を茲に責任を以て表明致します

青年聯盟生る

ドアルチーナ

青年會發會式

ドアルチーナに於ては去月十一日の紀元節をトシドアルチーナ青年會發會式を舉行した、當日は雨天なりしに拘らず參集せる若人五十有餘名、日本人會幹部及び其の他の人々も出席し聲援を與へたので盛大であつた、此の日定刻に至るや村上會長の勅語奉讀、次いで君が代の合唱が語、後当店創立委員の開會の辭並に祝辭を筆頭に、古賀創立委員、村上日會長、田中同副會長の祝辭ありて議事に移れるが、初め會則を決定して後二、三重の要事項を協議し最後に役員選舉を行つた、而して當選役員は左の人々にして各々受諾就任の挨拶を爲して和氣霽々裡に散會したのは午後四時過ぎであつた

ウルー附近の
棉作農業者

昨年の棉作暴氣に煽られてか
 年は到る處に棉作暴昂れるが
 にもパウルー附近は其の度最
 高く今年に入つて二百五十家
 の移動があり、殊に日曜の如
 は棉作者の出入にて市内は賑
 さを呈してゐるが、また此の均
 作者相手に同市に邦人の小商
 が殖え何れも相當繁昌を見せ
 る、今の歲棉作は上出来と二
 ひ得ないが左まで悪い方でも
 いから、市價が暴落しない限
 棉花暴氣はつゞくだらうと期
 されてゐる

ブブルデンテの

ソロバナ桐

カルナヴァール

毎年一度の生命の洗濯とも云へべきカルナヴァルは去月廿六日から三日間大體お天氣續きで到る處相當賑つた様様だが、當都市に於ても流石奥ソロカバナ同指な町であるだけにカルナヴァルには不景氣に似合はず人出も多く、幾多若い男女の群が華美なく、衣裳に身を飾りルアからルアを練り歩いた

邦人も各地から出市し、例年のやうな佳麗なる日本娘を始め、仲氏案出の假裝軍艦に十數名の俄作りの水兵多數同乗して行刺に参加せるは内外人の目を引いた

文化殖民地

青年の數々増加する文化植民地では、近頃メキ／＼と青年の活躍が表面に現はれて來た、そして同地の青年會は去月二十九日午後二時から定期總會を開き過去の諸報告を爲して後重要事項

旅の立聞

獨尊和尙

奥ツロカバナ、ビキロビー驛デモクラツト植民地では、通般公認大祝賀會を舉行し愈々本校舎建築の議を進めたるが、其維持策として地主は維持の主體となり、育英會を組織し所有土地アルケル數に依り負擔額を定め、賄負者其他は月額貳ミルの贊助金を支出すると云ふ理解ある決議を見たそうなる、健全なる發展を祈る

リペロン・クラローロ植民地では資産收入等を考慮した戸數割を制定して居るが、本校の特色は外人生徒の絕對多數と云ふ事であらう、總數五十幾人の生徒中三十人餘りは附近伯、伊、西、葡各國人の子弟であるそうなる、珍しい事である

グルツと廻つて正和植民地の正和小學校では、丹先生熱心に伯

べきものと云ふ前提を示してゐる、地主側の理解が喜ばしい事である

十六キロ小學校は教授最中であつた、小藤先生の熱心振り、伯教師の落ちつきよき、植民者協力一致して教員住宅の假建築に汗を流しての三點に感心したた教場はせまくなつて、一つ机に三人も並んだのがあつた、此の目醒ましい植民地の發達は本校舎建築の一日も早からん事を促して居る

頼もやつつてんの初裕

新道十四キロ植民地では三コント何百と云ふ校舎の假建築を了

M. KONDA
o e Operador
Gama, 58 Lins

◆文光線診斷
◆當外線治療

醫學士 今田

Dr. M. KONDA
Medico e Operador
Rua Luiz Gama, 58 Lins

醫學士 田

電話... 一四三
市
ルネッサメント街五
診察... 午前九時より
時間... 午後五時迄

◇X光線診断
◇露外線治療


洋食堂
 ビニエイロでの御食事は是非親
 切町、安価な當洋食堂へ
 聖市ビニエイロス
 プタンタン街二八B
 佐々木末松

HOTEL
Japonez
• • •

PHARMACIA
Moderna
Y. NAKASU
—Lins—

富士山醬油
釀造元


 マヤシフ
 印
 醬
 油
 ノロエステ線ペンナ驛
 カフエランヂヤ町

清瀨町寒親切を旨として御便宜を計ります

日本旅館

アラ、クアラ驛前 相田寛雄

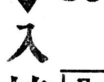
迅速、丁寧、技術優秀、必ず御満足を與へます
 大石自動車修繕所
 マリ、ア町タマンダレ街七番
 (シチマ通リ)

親切本位
お泊りどお食事は
ホテル
シエツリーナ町
(シネ通り)
山下藤太郎

技術本位
建築並ニ
家具製作
請負業
山下藤男

DR. H. SAITO
MEDICO
 Rua Inconfidencia, 6-35
 SAURU — E. de S. Paulo

代件
八年
土地分讓



Sociedade Colonizadora do Brasil Limitada

Caixa Postal, 2975

São Paulo

入植案内

御申込次第郵送

Fazenda Nova Alliança Est. Lussenvira L. Norceste	Fazenda TIETE Est. Lussanvira L. Norceste	Fazenda BASTOS Est. Rancharia L. Sorocabana
◆ 定評ある肥沃地 ◆ 遠からず附近に鐵道延 ◆ 長せられんとする ◆ 投資價値 ◆ 一〇〇パーセントの地 ◆ 八年度分譲面積 ◆ 特等地 約 五〇 地區 ◆ 視察費組合負擔 ◆ チエテと同様	◆ 稀れに見る肥沃地殊に ◆ 良作、甘蔗に絶好の適 ◆ チエテ架橋工事着々進 ◆ 行中、本年未竣工後の ◆ 當移住地は發展歩有力 ◆ 地帯になるでせう ◆ 八年度分譲面積 ◆ 一等地 約二〇〇 地區 ◆ 視察費決定の方に限り ◆ 移住地留食料三日分並 ◆ に驛車代當組合負擔	◆ 稀れに見る肥沃地殊に ◆ 良作、甘蔗に絶好の適 ◆ チエテ架橋工事着々進 ◆ 行中、本年未竣工後の ◆ 當移住地は發展歩有力 ◆ 地帯になるでせう ◆ 八年度分譲面積 ◆ 一等地 約二〇〇 地區 ◆ 視察費決定の方に限り ◆ 移住地留食料三日分並 ◆ に驛車代當組合負擔

金資産生
 付 貸
 ◇一家族に付き労働能力三人以上
 一コントまで貸付
 ◇八年度貸付口數二百家族限り
 ◇利子年八分
 ◇償還三回分割
 昭和十、十一、十二年七月末日拂

FEED

藝

カンポス君の譯詩

(1)
 坊やのうちは丘のうへ
 丘には野ばらの花が咲く
 咲いた野ばらに蜂が来て
 昨夜のを聞きました

(2)
 昨夜の夢は丘のゆめ
 丘にはリンゴが赤くなる
 赤いリンゴの球をつて
 空一ぱいに投げました

(3)
 投げた球は何處へ行つた
 町の八百屋の店だから
 蜂の城の隣に落ちた
 今夜の夢で醒ませよう

(8)

A maçã que eu joguei..... onde cahiria?
A' frente da quitanda foi, talvez?
Ou as Verde Castello ido teria?
Sonhando, eu poderei tel-a outra vez?

カルナガールの假裝の中にあつた着た。十八世紀の貴族風の女達に好んで着られたらしい、腰から下が、南瓜ふたいに大きく圓く張つてゐる、あの奇妙な服、あれを見ても厭出したのだが、あれこそは兎兎な服、アフリカの陸れ家なものだ。といつただけではわからないがしれん。

せられるが、あの歐洲外交史上の雄雞、ボーランドの分割問題などによつて、あの南瓜式の服を着るの姿でもつて御藏遊ばされたのであるまいか、なぞに考へると、當時、ボーランド獨立運動の士、シヨシヤシヨ君が、なんぞなく、の毒になつてしまふ、氣の悪いばくで

が、例へば彼女が、愛する彼氏と喋々囁たやうな神妙に於いて、雷明父の奇蹟に際會したやうな非常に於いて、彼女は、カニガルが自分の子としての腹袋に収めるやうに、彼氏をその圓い天幕のやうなスカートの中に取敢ず、收容するといふ、滑稽闊法なのは、そこで彼氏はさういふ、滑稽のスカートの中でゐるなをさ、長い、いかにせんぞと撫でて、あたりをじろじろ眺め渡しながら「麗夏悪い住み心地でもないぞんぞん」と、にたつてゐるやうといふふく。マートルなものである。この服、はくの頭にすぐ来るのは、かの十八世紀の露西亞の女傑、カトリヌ二世女王陛下である。

×

にまよふ尿位、唯物視された動物はある。従つて、文學とは全く他生の續者である。英國のマンズとといふ男は、田舎合のといへば牛の糞にまへ（糞吻）かれたといひ程の「田園詩人」なんだが、尿合には、一曲一つ作つてやつてゐない。萬葉集などもさうで、見當らなかつたころを見るさうやうに、詩的感興を起さなかつたらしい。尤も、サクスが誰かに「尿物語」といふ小説があるには、あるが、決して尿合の精神生活にあつては、いふほど、決切な接ひ方ではない。例へば、かの十八世紀の露西亞の女傑、カトリヌ二世女王陛下に迎へられずとも、小夜曲に唄はれずとも、アラウ農村にあつては尿は断

● 三人集

あどけなき笑ひ
鳥井稔夫

みどりこの笑ひ
君がすれば――
秋空のうは澄み

はてしなく横ごり
牧場の丘越へて
うれひのかたなし。

あどけなき笑ひの花
花のほころび
透きとほる

明るき光を
清き野邊の
炊爨に交りてわかれ

よこしまなるわれ——
いつかこの世を外に

*
 *
 *
 *
 *

夢の中の十三年
中井はじめ
笛の巧い少年が黄昏とき

何時も俺の心の扉を淋しがらせる
●
夢の中でセザンヌが

● 備の眼鏡に
白銀の管を刺してくれた

月夜のキャンパス路はしんさして淋しい

張してゐるのである。であるからして
くの知つてゐる田舎などでは、人間の
家より素晴らしいマンザロンが建ち並

ポインター種の大みたいに、ほつそり
んなりと華奢な豚公が、風をも厭ふや

豚とは、五十歳のドイツ女みたいに思
てゐるべきものだといふ概念を持つて

あつた。彼等は宛もホリヲツドのスキのやうに、十五畝以上に厩満せざる

く彼の契約條件を一本その飼主に入れ
ゐるにダンシテ相違ない。でなければ
等の飼主諸君は、豚族に對する、唯神

的な一大覺醒期に入つたのだ。
ところで、厭は一體、どういふ鹽梅に
界に續まつたかといふに、勿論紀元前

ことであるが、どうも、アシアの南が
インド、支那、それから日本をいつた
に移住した一族と、エジプトにカナン

地を求めた一派とがあるらしい。何し
豚公は御存知の通り、全く文獻を残し
ないし、さいつて豚語を解しないほ

に、その口奔的歴史は知るよしもない

中年増の美人を
すたすたと音もなく歩かせたい晩だ

★スルの軸にインキをつけて
八つ切りのマトマンに
乗捕を試みた淋しいドミンゴの一日。

* * * *

雨
中村政之

雖然とした社會が
目に映する
そして愈ち消れてしまふ
自己といふ影が
唯一つ残つてゐる
それも愈ち消へ入りさうだ
六ヶ年の殖民生活
それがどうしたんだい
雨はまた降つてゐる
忽ち現れ忽ち消ゆる
我が眼に來り去る境でのものよ
それは遠い雷鳴のやうだ
そして最後に
まだ一つ残つてゐるもの
明日は咲くであらう
大輪のグアア
殖民地は暢氣だなあ
満ひにみんなの瞳が光つてゐるもの
椰子の間から飛び出した
一筋の電光に濡れた。

王で、以上のほか、はつきりしたことはわ
けられない。ところで、日本には今だつて
猪飼などといふ人名があるやうに、凡そ
千四百八十年の昔、安泰帝の御代山城國
に猪飼の村、つまり豚を飼ふ人々の集
地があつたといふことは確かな事實だ。
南米の豚公の事跡については未だ研究が
ついてゐないからわかり次第、發表する
かう書くさ何だか、豚公と特に親交縁故
でもあるかに誤解する人もあるかもしれな
いので一言斷つておくが、ほくさいい
間には、豚に對しては、全く唯物製以外の
何物をもつてゐない。否、その肉、その
脂を除いては寧ろ激しい敵意をすら有つ
ものである。さいふには昔つてよくがれ
いの田舎でもつてアメリカ素病といふ
大切な病を患つて、北聖の平原にうつ
くまつて、日に数十度の下痢の大難儀を
を渡したとき、儲けをばくち取り園で
（まるで十九ヶ國委員會總會だ！）事の次
第を虎視眈々さうかがつた豚公の群の、
あのアメリカ合衆國のブルギニアにも
ない、金慾道な面つき、ばくち未だ
に、この頭には勿論五臟六腑の隈々まで
はつきりさ、割き込んで置れないからで
ある。（一）

大阪商船社會指定符次所

東京館	旭	常盤	小川	大和	末廣	聖市旅館同業組合
仲村渠三郎	秋田 兼三郎	石原 桂造	小川源右衛門	坊迫 健造	中山 忠太郎	
マツア街二九一	電話二二一七八二	電話二一三六九〇	電話二二四四七六	コンセレイロフルタド街二	電話二一五六三八	コンデ・ド・ビニヤール街一
電話二二五三郵函三三	ボニータ街一一	コンデ・ド・サルゼーダス街四	コンセレイロフルタド街七A			

額破の迄トシヨルミ百五トシニ==域一價地

聖市近郊サンミゲルが近時日本人諸氏により異狀な發展を遂げつゝある事は同地の地味が非常に肥沃でトマテ、パタチニヤ其の他一般野菜や果實の栽培に適し居るため農業者は有利に多額の収益を上げつゝある事と、同地が聖市に接近し而も交通が便利であるからであります

今度ジョゼ・ミゲール氏の**賣出**
地六十アルケールは

地内に水利の便があり地味の豊饒なる事は優秀地中の優秀地で地質學の權威者田中館博士の立證せられた事に於ても明かである

交通機關としては聖市から十五キロ立派な自動車道あり、乗合自動車通つてゐます汽車は聖市から一日數十回往復して所在地から三キロの地點

Variant 驛に着きます（但し本年三月
中開通豫定）聖市近郊で野菜園又は果
實園を作られる方には絶對的理想地で

此の方面へ進出希望の方々は該地の賣
り切れぬ中に至急一度御視察下さい
現在既に日本人八家族入植あり皆好成
績を擧げてゐます

地代の支拂は最初全額の二割を拂ひ、
地券の絶対確實な事は書類の立證する
處であります。が御購入の際は入念に御
調査願ひたい。

殘額は三ヶ月毎にプレスタソンにて支拂ふ事(但し無利息)一時拂には割引あり、地内に繁茂する薪ヶ賣却しただけでも容易に土地代が拂ひ得るのであり

尚ほ中央線方面には聖市から三十キロ以上距離のある瘠地を上記地價の倍額以上で賣出しつゝある處もあつたが、夫

地王　ベンニヤ區治安判事

シヨセー
ミゲール、アケル
高山運平

人理
松永英行
Rua General Couto de Magalhães, 64

天
陽
加
食
月

10

當局之が對策を考究中

閣議で決定

葡字紙皮肉る

伯 去る廿八日サントス港を
は 開航北米經由祖國に向つ
本 た商船ブエノス丸は日本
日 への亞國產の小麥九百五
十噸の外、特に本航海から船内
に冷蔵装置を爲して亞國產の冷

感冒猖獗

聖市大正小學校の
寄附募集開始

小學校維持費

望み少し

後宮耕地の 林支配人退職

バラナの後宮耕地に支配
勤務中であつた林巳之

大村物理療法醫

出張治療

市コンデ街五番治療所を置き定である
投藥物治療法に好成績を挙げ
ある大村熊之允氏は患者側
希望を容れ當分の間ビネオ
ル・フエルナンデス十
ニオ米澤氏方に出張
三月

×…日本行連絡郵船…×
本月後申北米經由日本行連絡郵船は△十一
五日△廿二日△廿九日の三回である
郵船郵便本局締切りは何れも當日の午

○取扱事項

一、歸化申請
 一、其他諸官廳の手續
 一、法律事務一般
 民事訴訟事務
 刑事事務
 商事
 四名の辯護士が専門事項擔任し
 ます向一週に宛り府へ出張
 し聯邦政府と連絡を取りますか
 ら總ての事件が迅速に運びます
 事務所
 Praça da Sé, 83, 2º andar
 salas 1-2-3-4-5 Tel. 2-3574
 Caixa Postal, 1124 São Paulo
 顧問 Dr. José de Lima
 岸本 次男



寫眞の御用は
サンパウ
ロ寫眞館
R. S. Bento 34
S. Paulo

DENTISTA

齒科醫

古澤基

聖市マロン・オンブラト街
三一A (野菜市場ノ前)

午前九時...午後八時

齒科 岡山
聖市コンデ・ド・
ビニヤール街十五番

店主 江藤

◆女中入用
 二、年 齢 十 五、六 才 位
 二、子 供 す き な 娘
 一、夜 間 葡 萄 語 及 び 邦 語 を 教 ゆ
 聖 市 サ ン ジ ョ ア キ ン 街
 六 十 七 木 村

AGGUMU
"DUR
御小賣共致しますか
ら御注文の際は左記
へ御願致します
三宅定吉
J. S. Miyake, Rua Dr. Ri-
cardo Barthelema, 8 - S. Paulo

長女君代儀病氣療養中
の處藥石効なく去る六
日午前永眠翌七日アサ
ナ共同墓地へ埋葬候間
此の段謹告仕候
追而送葬の際に遠路懸
々御會葬被下且つ過分
の御香奠を辱ふし候段
難有厚く御禮申上候

父松岡義雄
母同
友人同
總代大川豐藏

今般左記の如く

ものを組織仕り候間此段謹告に及び申候也

顧	同	同	同	賛助員	同	團
問						
山下藤太郎	中村清藏	高山久吾	前濱吉松	須山梅次郎	丸石良次	堀江寅彦

外 交 部
運 動 部
辯 論 部
圖 書 衛 生 部

山 下 野
松 本 野
矢 野
上 野

藤 永
仙 藏
義 男
幸 一

今年の吾が同胞泰伯貳拾五週年記念日を期し況ジエツリー
ナ青年聯合陸上競技會を開催致可く決定仕り候

主 催

參加チーム

大和植民地
ナンタアメリカ植民地
アリアンシンニヤ植民地

ジエツリーナ青年彌整團

開墾期日
場所

サンジョアキン耕地
ジエツリーナ青年彌整園
昭和八年六月十八日
ジエツリーナ町
フットボールカンポ

慢性胃腸病は生命の根幹を破壊する

永年の胃腸病に苦しむ人速かにタカ胃散を以て

治療せられよ!!!

慢性胃腸病は少しも油斷のならない病氣で、總ての内臓疾患は胃腸病より併發せらるタカ胃散の専門治療は食慾進まず、胸先つかへゲツツ出る時、腹膨りゴロゴロブツブツ鳴り、放屁多く下腹痛む時、元氣衰へ顔色悪く神經過敏で短氣となり、少しの酒や不消化物を食するもすぐ下痢し痛む諸症には是非タカ胃散を服用せられよ！

（到る處の有名な藥店又は日本人商店に販賣す）

講 入三吉(三) 白井喬二

「そりや、石水寺の定書はありませうが、石和かどつか、近き廻りに」

「それ程の貴様かッ」

頭をなした。三吉は腹の中では見ろと思つてゐた。やつぱり向ふは、それほつきつかりした目であつて自分を引きたるやうな道徳もないのだ。さういふ見やうが、おたんのいふやうなニヤンはこつちだつて、まアそんなこたアどうだつて、鬼に角も此處まで来れば、入りの目の前だ。恰度何だ、双六の上りの前で、行きつ戻りつ、暫したつたふ、詰りあれた、あそこそこが、つて後々の楽しみを増す、有難いところなんだ。と三吉はそう思つて、いよく氣持が平かであつた。

「山の上を一曲りする」

「や」

と、三吉は口の中を叫んだ。異常な光景だ。馬場の侍が三十人ばかり、短槍を持つた徒十侍が、百人餘り、いやもつと居るかも知れないが、とにかく、数が多い、みな、非常に緊張して、そろひの陣笠を、甲州で特長の海鼠の陣笠をまぶかに被つて、ズラリと向ふに、一列を敷いて、みな何かの目標へ、デツと目を注いでゐるであつた。

「何でございます、こりや一體」

「さういつて三吉は訊ねて見」

「たかつかれども、あまりの緊迫した空気に、平手でひかッて口端を押へられでもしたやうにどうしても聲が出なかつた」

「こつちへ参れ」

「逆に塔列の後へ廻つて、岩角のところで待て、そこに四人の侍が物々しい様子で床几

「三吉は口の中を叫んだ。異常な光景だ。馬場の侍が三十人ばかり、短槍を持つた徒十侍が、百人餘り、いやもつと居るかも知れないが、とにかく、数が多い、みな、非常に緊張して、そろひの陣笠を、甲州で特長の海鼠の陣笠をまぶかに被つて、ズラリと向ふに、一列を敷いて、みな何かの目標へ、デツと目を注いでゐるであつた。」

「何でございます、こりや一體」

「さういつて三吉は訊ねて見」

「たかつかれども、あまりの緊迫した空気に、平手でひかッて口端を押へられでもしたやうにどうしても聲が出なかつた」

「こつちへ参れ」

「逆に塔列の後へ廻つて、岩角のところで待て、そこに四人の侍が物々しい様子で床几

Dr. S. TAKAOKA
MEDICO E OPERADOR
R. Cons. Furtado, 45 S. Paulo
高岡専太郎

法律相談
法律相談所
法律相談所
法律相談所

御旅館三笠
御旅館三笠
御旅館三笠
御旅館三笠

成功館
成功館
成功館
成功館

FOTOPTICA
S. PAULO - RUA SÃO BENTO, 45
REVELAÇÕES - COPIAS
FILMS - AGFA - KODAK - ZEISS
LINDOS CARTÕES POSTAIS DA CIDADE
ADAPTAÇÃO DE OCULOS

HOTEL MIKASA
Telephone 292 Caixa 657
Rua Braz Cubas, 264-266 Santos

御旅館三笠
御旅館三笠
御旅館三笠
御旅館三笠

CASA TOZAN
MIZUKAMI & CIA.
COMMISSARIOS
Praça Mauá, 25 - Caixa Postal, 911
Telephone, 2837 - Endereço Telegrafico "TOZAN"
SANTOS

YAMAK-SHOKAI.
SHIP-CHANDELERS
Rua General Camara, 133 SANTOS

Dr. Ivan M. de Vasconcellos
MEDICO E OPERADOR
Dr. Ivan M. de Vasconcellos
Dr. Ivan M. de Vasconcellos

成功館
成功館
成功館
成功館

着發廣告
着發廣告
着發廣告
着發廣告

横濱正金銀行支店
横濱正金銀行支店
横濱正金銀行支店
横濱正金銀行支店

大阪商船株式會社
大阪商船株式會社
大阪商船株式會社
大阪商船株式會社